



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 August 2020
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 21 февраля 2020 года, в 10 ч 00 мин

Временный Председатель: г-н Гутерриш . (Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций)

Председатель: г-жа Макгуайр (Гренада)

Содержание

- Открытие сессии Генеральным секретарем
- Выборы Председателя
- Утверждение повестки дня
- Выборы других должностных лиц Комитета
- Организация работы
- Организация Тихоокеанского регионального семинара 2020 года
- Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 10 ч 15 мин.

Открытие сессии Генеральным секретарем

1. **Временный Председатель** говорит, что для него большая честь открыть сессию Комитета 2020 года. Выступая в Комитете в 2019 году, он говорил о своей глубокой связи с вопросом деколонизации, который является одним из определяющих мандатов Организации Объединенных Наций. Произошедшая в апреле 1974 года революция гвоздик, принеся демократию в его собственную страну, Португалию, стала возможной благодаря освободительным движениям в Анголе, Гвинее-Бисау и Мозамбике, и в результате этого между португальскими демократами и освободительными движениями бывших колоний всегда существовала прочная связь. Оратор хотел бы подчеркнуть свою личную и искреннюю приверженность работе Комитета, за которой он продолжает внимательно следить.

2. Празднование в октябре 2020 года семьдесят пятой годовщины основания Организации Объединенных Наций представляет собой возможность подумать о достижениях Организации. Деколонизация является одной из наиболее важных глав в ее истории, и оратор высоко оценивает ключевую роль Комитета в этом процессе. Из 72 территорий, включенных в список самоуправляющихся территорий в 1946 году, осталось только 17. Организация Объединенных Наций может по праву гордиться этим достижением.

3. Тем не менее народы этих 17 территорий все еще ожидают выполнения обещания о самоуправлении, содержащегося в главе XI Устава Организации Объединенных Наций, в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Кроме того, 2020 год знаменует собой завершение третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, которое стало еще одной важной вехой, предоставившей возможность подвести итоги достигнутого прогресса.

4. С учетом того, что последней самоуправляющейся территорией, завершившей процесс деколонизации, был Тимор-Лешти в 2002 году, возникает резонный вопрос о том, не зашел ли этот процесс в тупик. Однако это не так; повестка дня в области деколонизации продвигается вперед, хотя и медленными темпами. В 2020 году Новая Каледония проведет второй референдум по вопросу о независимости (первый референдум состоялся в 2018 году). Комитет продолжает развивать и строить новые отношения с территориями и управляющими державами. В региональном семинаре 2019 года приняло участие

беспрецедентное число представителей территорий, управляющих держав, членов Комитета и других заинтересованных сторон. В декабре 2019 года делегация Комитета посетила Монтсеррат для сбора из первых рук информации о политической и социально-экономической ситуации в территории.

5. В процессе деколонизации необходимо руководствоваться чаяниями и потребностями общин, проживающих в территориях. Их заботят разнообразные проблемы, и усилить их голоса — это коллективная обязанность. Многие из них сталкиваются с весьма реальными и насущными проблемами, поскольку подавляющее большинство территорий — это небольшие острова, находящиеся на переднем крае борьбы с изменением климата. Многие из них столкнулись с разрушительными стихийными бедствиями, тогда как другие пытаются построить устойчивую и самодостаточную экономику. Комитет должен и далее служить форумом для конструктивного диалога между территориями и управляющими державами, с тем чтобы народы территорий могли принимать обоснованные решения относительно своего будущего.

6. Оратор будет и далее тесно взаимодействовать с Комитетом, который предпринимает дальнейшие решительные шаги, чтобы искоренить колониализм раз и навсегда. Организация Объединенных Наций несет перед народами, живущими в территориях, обязанность довести выполнение этой исторической задачи до конца. Оратор призывает Комитет проявлять в своей работе новаторство и решительность и желает ему всяческих успехов на сессии 2020 года. Секретариат, со своей стороны, приложит все усилия для оказания Комитету поддержки в выполнении одной из важнейших миссий Организации.

Выборы Председателя

7. *Г-жа Макгуайр (Гренада) избирается Председателем путем аккламации.*

8. *Г-жа Макгуайр (Гренада) занимает место Председателя.*

9. **Председатель** говорит, что делегации Алжира, Аргентины, Гамбии, Зимбабве, Испании, Коста-Рики, Марокко, Намибии, Пакистана, Сальвадора, Саудовской Аравии, Уругвая и Южной Африки изъявили желание участвовать в работе Комитета в качестве наблюдателей.

10. Действительно, повестка дня в области деколонизации не находится в тупике; напротив, она продвигается вперед, и миссия и обязанность Комитета заключается в том, чтобы как можно более

эффективно добиваться реального прогресса в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Оратор рассчитывает на активную поддержку Комитета дальнейшей реализации повестки дня в области деколонизации на основе четырех принципов ее председательства, а именно принципов приверженности мандату, сотрудничества, прагматизма и оперативности. В 2020 году Организация Объединенных Наций будет отмечать свою семьдесят пятую годовщину, и завершится третье Международное десятилетие за искоренение колониализма. Укрепляя диалог и сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, в частности между самоуправляющимися территориями и управляющими державами, и продолжая разрабатывать творческие и практические предложения, Комитет может достичь конкретных результатов.

11. На Комитет возложена важная задача продолжать изыскивать надлежащие средства для эффективного и полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, руководствуясь в каждом конкретном случае принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и во всех соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Однако темпы прогресса следует повысить.

12. Комитет изменил свои методы работы, с тем чтобы до обсуждения и принятия своих резолюций заслушивать мнения территорий, обеспечивая тем самым учет их мнений. В работе Карибского регионального семинара 2019 года, проходившего в Гренаде, приняло участие беспрецедентное число членов Комитета и представителей территорий, которые ранее не взаимодействовали с Комитетом в течение ряда лет. Такую динамику необходимо сохранить. В последний год третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма Новая Каледония проведет свой второй референдум по вопросу о самоопределении в соответствии с Нумейским соглашением. Генеральная Ассамблея с признательностью отметила сотрудничество Франции с Комитетом в рамках работы по Новой Каледонии, существенный прогресс, достигнутый после 2014 года в процессе подготовки к проведению референдума, а также важность и необходимость внесения ясности в отношении потенциальных результатов референдума посредством проведения просветительской кампании. Комитет будет и далее поддерживать текущий процесс деколонизации в Новой Каледонии в то время, когда ее народ готовится во второй раз осуществить свое право на самоопределение.

13. Важным достижением стала для Комитета выездная миссия на Монтсеррат в период с 17 по 20

декабря 2019 года. Ее цель заключалась в сборе информации из первых рук о ситуации на Монтсеррате с акцентом на его политическом, экономическом, социальном и экологическом развитии и проблемах в области устойчивого развития, прежде всего на последствиях извержений вулканов, имевших место с 1995 года. Поскольку в конце 2019 года Организация Объединенных Наций столкнулась с кризисом ликвидности, Бюро стремилось найти творческие решения, с тем чтобы обеспечить запланированное проведение миссии. В итоге она состоялась благодаря сочетанию средств обычного бюджета и внебюджетных средств, а также благодаря механизмам самофинансирования. В рамках миссии было проведено 19 встреч на Монтсеррате и 2 встречи на Антигуа и Барбуде и была поставлена цель встретиться с максимально возможным числом соответствующих заинтересованных сторон. В ходе всех встреч участники миссии снова и снова заявляли о своей беспристрастности и объективности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и мандатом Специального комитета. Оратор хотела бы поблагодарить правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за сотрудничество в организации миссии, а также народ и правительство Монтсеррата, губернатора и всех партнеров за их сотрудничество, поддержку и гостеприимство. Она также хотела бы поблагодарить правительство Антигуа и Барбуды за его помощь.

14. На протяжении всей истории Комитета выездные миссии зарекомендовали себя как жизненно важный инструмент, позволяющий Комитету выяснять положение в территориях, а также желания и чаяния их народов. Комитету следует и впредь прилагать все усилия к тому, чтобы направлять в территории выездные миссии на индивидуальной основе и максимально использовать их полезность и ценность в качестве инструмента, помогающего продвигаться вперед по пути деколонизации и свести к нулю число самоуправляющихся территорий. Оратор уверена, что коллективные усилия Комитета придадут новый импульс процессу деколонизации.

Утверждение повестки дня

15. *Повестка дня утверждается.*

Выборы других должностных лиц Комитета

16. *По приглашению Председателя г-жа Родригес Абаскаль (Куба), г-н Джани (Индонезия) и г-н Кабба (Сьерра-Леоне) избираются заместителями Председателя, а г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) избирается Докладчиком путем аккламации.*

Организация работы (A/AC.109/2020/L.1 и A/AC.109/2020/L.2)

17. **Председатель** обращает внимание на записку Генерального секретаря (A/AC.109/2020/L.1), в которой указаны резолюции и решения, имеющие отношение к работе Комитета в текущем году. Комитету также представлена записка Председателя (A/AC.109/2020/L.2), содержащая предложения, касающиеся организации работы, программы работы и расписания работы Комитета.

18. Предварительная программа работы была скорректирована, с тем чтобы отразить проблемы, вызывающие озабоченность представителей самоуправляющихся территорий. В отличие от предыдущих лет, Комитет будет обсуждать пункты повестки дня до рассмотрения соответствующих проектов резолюций, с тем чтобы иметь возможность учесть информацию, предоставленную участниками. Бюро полностью поддерживает этот подход и рекомендует его для утверждения Комитетом.

19. Насколько понимает оратор, Комитет желает утвердить предварительную программу работы и расписание работы, содержащиеся в документе A/AC.109/2020/L.2, при том понимании, что в случае необходимости в них могут быть впоследствии внесены изменения.

20. *Решение принимается.*

21. **Председатель** предлагает, чтобы в соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи Комитет согласился продолжить свою практику, при которой его заседания можно объявлять открытыми при отсутствии кворума, требуемого согласно правилам 67 и 108 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Это позволило бы Комитету избежать задержек в начале своей работы и оперативно приступить к ней, оптимально используя имеющиеся ресурсы. Тем не менее в соответствии с правилом 108 для принятия любого решения требуется присутствие большинства членов.

22. *Решение принимается.*

Организация Тихоокеанского регионального семинара 2020 года (A/AC.109/2020/19)

23. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть вопрос о подготовке к Тихоокеанскому региональному семинару 2020 года, начиная с его сроков и места проведения.

24. Оратор говорит, что заинтересованность в проведении в своей стране этого семинара выразило правительство Индонезии, и всем членам Комитета

были направлены соответствующие сообщения. Члены Бюро единодушно и безоговорочно поддержали это предложение и рекомендовали Комитету принять его. Оратор полагает, что Комитет согласен принять предложение провести семинар 2020 года в Индонезии.

25. *Решение принимается.*

26. **Председатель** от имени Комитета выражает признательность правительству Индонезии за предложение принять у себя этот региональный семинар. Оратор говорит, что Индонезия уже проводила у себя этот региональный семинар в 2008 году, что свидетельствует о большом значении, которое эта страна придает работе Комитета. Бюро сначала рассмотрело возможность проведения регионального семинара, как обычно, примерно на третьей неделе мая, одновременно с ежегодной Неделью солидарности с народами самоуправляющихся территорий, начинающейся 25 мая. Однако, поскольку на эту неделю приходится Рамадан, Бюро рекомендует Комитету рассмотреть вопрос о проведении семинара 2–7 мая 2020 года, как предлагает принимающая страна. Оратор полагает, что члены Комитета согласны провести региональный семинар в предлагаемые сроки.

27. *Решение принимается.*

Руководящие принципы, правила процедуры, тема и повестка дня семинара

28. **Председатель** обращает внимание на руководящие принципы, правила процедуры, предлагаемую тему и предварительную повестку дня, содержащиеся в документе A/AC.109/2020/19. Помимо новой темы и повестки дня, текст этого документа в целом тот же, что и в предыдущие годы. Рабочими языками будут английский, французский и испанский, поскольку оратор намерена вести обсуждения на английском языке. Как она полагает, Комитет желает утвердить руководящие принципы, правила процедуры, тему и повестку дня семинара.

29. *Решение принимается.*

Состав официальной делегации

30. **Председатель** напоминает, что в состав официальной делегации Комитета, которая примет участие в работе семинара, войдут: Председатель, ее советник, члены Бюро и представители каждой из четырех региональных групп в составе Комитета; в общей сложности — 10 членов Комитета. Эти четыре региональные группы следующие: Группа африканских государств, Группа азиатско-тихоокеанских государств, Группа восточноевропейских государств

и Группа латиноамериканских и карибских государств. Назначение представителей региональных групп будут координировать члены Бюро из соответствующих групп. Организация Объединенных Наций покроем дорожные и суточные расходы делегации.

Направление приглашений экспертам и организациям

31. **Председатель** говорит, что в ближайшие дни Комитет проведет заседание для обсуждения подготовки к семинару, в том числе практики Комитета по направлению приглашений на семинар отдельным экспертам и представителям неправительственных организаций. Как она полагает, Комитет желает уполномочить Председателя и Бюро завершить составление списка экспертов и организаций, которые будут приглашены на семинар.

32. *Решение принимается.*

33. **Председатель** напоминает, что в соответствии с правилом 6 правил процедуры участвовать в семинаре могут лишь лица, получившие официальное приглашение, или их подтвержденные представители, если кто-либо из этих лиц не может принять участие.

Направление приглашений представителям самоуправляющихся территорий

34. **Председатель** говорит, что в соответствии с установленной практикой Комитета приглашения на семинар будут направлены всем избранным и назначенным должностным лицам самоуправляющихся территорий. Организация Объединенных Наций покроем дорожные расходы должностных лиц всех самоуправляющихся территорий. Приглашения будут также направлены управляющим державам и другим государствам-членам, специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и некоторым региональным организациям. Однако Организация Объединенных Наций не будет покрывать их расходы, связанные с проездом и проживанием.

35. *Решение принимается.*

36. **Председатель** говорит, что в течение нескольких двухгодичных периодов бюджет Комитета постепенно сокращался, а Генеральная Ассамблея дополнительно сократила ассигнования на 2020 год. Кризис ликвидности и сокращение ресурсов затрудняли способность Комитета в полной мере и эффективно выполнять два своих важных ежегодных мандата, а именно направлять выездные миссии в

несамоуправляющиеся территории и организовывать свои региональные семинары. Комитету придется скорректировать методы своей работы, прежде всего планы поездок. Члены Комитета могли бы способствовать эффективному осуществлению его мандатов, своевременно предоставляя информацию.

37. Появление новой централизованной административной системы «Имидже» означает, что обработка заявок на официальные поездки теперь занимает больше времени и поэтому должна начинаться гораздо раньше, с тем чтобы избежать непомерных расходов, связанных с поздним бронированием. Поэтому своевременное доведение информации об участниках до сведения Секретариата имеет существенное значение.

38. Комитет вновь соберется 13 марта 2020 года для планирования и организации семинара. О проведении заседания будет объявлено в Журнале.

39. *Решение принимается.*

Прочие вопросы

40. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что его делегация отмечает приверженность Бюро делу искоренения колониализма, которое, как он надеется, произойдет в течение жизни присутствующих. Третье Международное десятилетие за искоренение колониализма близится к завершению, и в 2020 году необходимо активизировать усилия по выполнению мандата, возложенного на Комитет Генеральной Ассамблеей.

41. **Г-н Коба** (Индонезия) говорит, что по мере завершения третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма Комитет должен продолжать направлять усилия на деколонизацию 17 оставшихся самоуправляющихся территорий, основанную на тщательной, сбалансированной и взвешенной оценке их конкретного положения. Единого для всех решения не существует, и процесс деколонизации должен продвигаться вперед на индивидуальной основе. Комитет должен и далее взаимодействовать с управляющими державами и другими заинтересованными сторонами, что позволит укрепить обмен информацией и обеспечивает более конструктивный подход, результатом которого стала выездная миссия на Монтсеррат. Индонезия призывает все стороны использовать соответствующие форумы Организации Объединенных Наций и двусторонние механизмы для выработки общей позиции. Индонезийская делегация продолжит взаимодействовать с другими и вносить вклад в выполнение мандата Комитета. В этой связи Индонезия рада возможности

приветствовать членов Комитета на Тихоокеанском региональном семинаре в мае 2020 года.

42. **Г-н Леон Гонсалес** (Куба) говорит, что работа Комитета очень важна для Организации Объединенных Наций. Комитет добился многого, но немало еще предстоит сделать. Проблемы остающихся территорий, находящихся в ведении Комитета, должны и впредь решаться согласно соответствующим резолюциям. Куба твердо привержена работе Комитета.

43. **Г-н Теджан** (Сьерра-Леоне) говорит, что сьерра-леонская делегация хотела бы заверить Бюро в своей непоколебимой приверженности мандату Комитета и всей будущей деятельности, включая участие в Тихоокеанском региональном семинаре.

44. **Г-н Рейес Эрнандес** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что присутствие Генерального секретаря на первом заседании свидетельствует о важности Комитета и его мандата. Комитет может рассчитывать на поддержку венесуэльской делегации в выполнении его программы работы.

45. 14 декабря 2020 года будет отмечаться шестидесятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Хотя с тех пор были достигнуты большие успехи, ряд самоуправляющихся территорий остается в списке, и Пуэрто-Рико по-прежнему находится в ведении Комитета. Для того чтобы добиться большего, целесообразно прислушиваться к народам, находящимся в колониальной ситуации, и укреплять диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях содействия процессу деколонизации. Оратор подтверждает готовность венесуэльской делегации работать как с другими делегациями, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях достижения прогресса в решении насущного и незавершенного вопроса деколонизации.

46. **Г-н Мотуфага** (Фиджи), выступая также от имени Папуа — Новой Гвинеи, приветствует участвующих в заседании двух представителей Национального социалистического фронта освобождения канаков и представителя секретариата Передовой группы меланезийских государств и говорит, что их присутствие свидетельствует о том, что работе Комитета по-прежнему придается большое значение.

47. В заключительный год третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма необходимо усиленное руководство в поисках прочного и долговременного решения, приемлемого для всех сторон, остающихся в списке 17 самоуправляющихся территорий. В составе Бюро по-прежнему

широко представлены географические регионы Организации Объединенных Наций.

48. Важные вопросы программы работы на 2020 год потребуют согласованного сотрудничества, и настоятельно необходимо улучшать конструктивное взаимодействие с управляющими державами и территориями на индивидуальной основе. Фиджи и Папуа — Новая Гвинея рады будут принять участие в усилиях по достижению положительных результатов Тихоокеанского регионального семинара.

49. 2020 год станет еще одним годом проведения референдума в Новой Каледонии после того, как в 2018 году был успешно проведен первый референдум, ставший важной вехой в руководстве Комитета и в продолжающихся совместных конструктивных усилиях народа и правительства Новой Каледонии и управляющей державы, Франции, прилагаемых в соответствии с Нумейским соглашением. Вопрос о самоопределении Новой Каледонии не завершен и остается на повестке дня Организации Объединенных Наций в области деколонизации, а также остается одним из приоритетов для Передовой группы меланезийских государств. Группа стремится поддержать предстоящий референдум, в том числе в решении остающихся вопросов, связанных со списком избирателей для референдума. Группа будет и впредь конструктивно взаимодействовать в духе мирного диалога со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы способствовать дальнейшему прогрессу территории в достижении самоопределения. Оратор подтверждает искреннюю решимость работать в партнерстве с другими членами Комитета и соответствующими заинтересованными сторонами.

50. **Г-н Бахр Алюлум** (Ирак) говорит, что Генеральный секретарь выразил стремление 17 остающихся территорий жить в условиях достоинства и свободы. Сессия 2020 года совпадает с семьдесят пятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций и шестидесятой годовщиной принятия резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Иракская делегация надеется, что эта сессия будет способствовать успешному выполнению мандата Комитета.

51. **Г-н Алексаев** (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация сыграла важнейшую роль в создании Комитета, и ему отраднее видеть, как он работает. Российская делегация приложит все усилия к тому, чтобы обеспечить выполнение всех задач Комитета.

Заседание закрывается в 11 ч 00 мин.